



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 February 2011  
Russian  
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 129 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный  
период 2010–2011 годов

### **Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности**

**Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди  
и представитель Организации Объединенных Наций при  
Международном контрольно-консультативном совете**

**Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В настоящем докладе приводится информация об испрашиваемых ассигнованиях для Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОООНБ) на период с 1 января по 31 декабря 2011 года на сумму 23 103 200 долл. США нетто (25 075 600 долл. США брутто) и представителя Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете на период с 1 января по 30 июня 2011 года на общую сумму 24 600 долл. США нетто (24 600 долл. США брутто).

Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать, в соответствии с положениями ее резолюции 41/213 и с учетом уже утвержденных Ассамблеей ассигнований на общую сумму 14 641 200 долл. США на основании ее резолюции 65/260, сумму в размере 8 462 000 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» и сумму в размере 721 400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которые будут компенсированы соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.



Генеральной Ассамблее предлагается также утвердить выделение представителю Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете ресурсов на общую сумму 24 600 долл. США нетто (24 600 долл. США брутто) на период с 1 января по 30 июня 2011 года, которая будет финансироваться за счет общих ассигнований для специальных политических миссий на двухгодичный период 2010–2011 годов и информация о которой будет представлена в контексте второго отчета об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

---

Содержание

|                                                                                                            | <i>Стр.</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди .....                                                | 4           |
| II. Представитель Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете ..... | -           |
| III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее .....                                          | 34          |

## I. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди

(23 103 200 долл. США)

### Справочная информация, мандат и задачи

1. После успешного завершения политического переходного процесса в Бурунди, о чем свидетельствуют проведенные в 2010 году в спокойной обстановке выборы, страна привержена этапу мирного и устойчивого восстановления и развития. С 2007 года Организация Объединенных Наций, оказывая содействие усилиям по миростроительству в Бурунди, руководствуется приоритетами, установленными в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в Бурунди и резолюциях Совета Безопасности 1719 (2006), 1791 (2007), 1858 (2008) и 1902 (2009), которые в совокупности определяют мандат Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ). Выполнение данного мандата способствует продвижению вперед процесса миростроительства и решению политических проблем. Благодаря Стратегическим рамкам миростроительства в Бурунди и плану первоочередных мероприятий в области миростроительства, по линии которых осуществляется 18 проектов, финансируемых Фондом миростроительства, правительство Бурунди стало получать более значительную поддержку. Как и в случае с любой другой страной, восстанавливающейся после многолетнего конфликта, возвращение к мирной жизни в Бурунди остается сложной задачей.

2. В связи с настоятельной потребностью обеспечить немедленное восстановление и стабилизацию положения в стране и одновременно найти долгосрочные решения проблемы нищеты вместо Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) в соответствии с резолюцией 1959 (2010) Совета Безопасности от 16 декабря 2010 года была учреждена последующая миссия — Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОООНБ).

3. ОООНБ было учреждено на первоначальный период в 12 месяцев, начиная с 1 января 2011 года. В соответствии с резолюцией 1959 (2010) перед ОООНБ поставлены следующие основные задачи:

а) укрепление независимости, потенциала и правовой базы ключевых национальных учреждений, в том числе судебных и парламентских органов, в соответствии с международными стандартами и принципами;

б) содействие диалогу между национальными силами и поддержка механизмов обеспечения широкого участия в политической жизни, в том числе в интересах осуществления стратегий и программ развития в Бурунди;

в) поддержка усилий по борьбе с безнаказанностью, в первую очередь путем создания механизмов правосудия в переходный период, в целях укрепления национального единства, содействия правосудию и содействия примирению в бурундийском обществе, а также практическая поддержка работы этих органов;

d) поощрение и защита прав человека, в том числе укрепление национального потенциала в этой области, а также укрепление национального гражданского общества;

e) обеспечение того, чтобы все стратегии и политика в сфере государственных финансов и экономики, в том числе следующий документ по стратегии борьбы с нищетой, были направлены в первую очередь на обеспечение миростроительства и роста экономики на принципах справедливости и предусматривали конкретные меры по удовлетворению потребностей самых уязвимых слоев населения, а также агитация за мобилизацию ресурсов для Бурунди;

f) оказание поддержки Бурунди в ходе выполнения этой страной функций Председателя Восточноафриканского сообщества в 2011 году, а также консультирование — когда об этом просят — по вопросам региональной интеграции.

## **А. Информация о деятельности в 2008–2010 годах**

4. Бурунди добилось больших успехов в миростроительстве благодаря усилиям правительства, ОПООНБ, страновой группы Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Их совместные усилия заложили прочную основу для перехода к составлению планов устойчивого развития.

### **Демобилизация, разоружение, реинтеграция и расселение бывших комбатантов**

5. В рамках чрезвычайного проекта демобилизации и реинтеграции, осуществляемого при поддержке Всемирного банка, было демобилизовано 6504 комбатанта и диссидента, которые вернулись в свои общины. Помимо этого, 3781 человек, в прошлом связанных с комбатантами, были привлечены к реализации финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) проектов восстановления общинной инфраструктуры, осуществляемых в провинциях Чибитоке, Бубанза и Бужумбура. Была завершена программа реинтеграции последних групп детей, которые были в прошлом связаны с вооруженными группами и бывшими комбатантами.

### **Политическое и демократическое управление и политика в области общественной информации**

6. Избирательный процесс в 2010 году был успешным. Было проведено пять избирательных кампаний: выборы в общинные органы власти (24 мая), президентские (28 июня) и парламентские выборы (23 июля), выборы в сенат (28 июля) и в деревенские органы власти (7 сентября), причем их организацией и проведением занималась Независимая национальная избирательная комиссия (ННИК). Все заинтересованные стороны внесли значительный вклад в успешное проведение этих выборов. Бюджетные средства в размере 46,5 млн. долл. США были выделены через фонд, находящийся в ведении ПРООН. В соответствии с трехсторонним соглашением между Бурунди, Демократической Республикой Конго и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев оставшиеся беженцы, проживающие в Демократической Республике Конго, были репатриированы в соответствии с нор-

мами международного права, а беженцы, живущие в Объединенной Республике Танзания, были в организованном порядке расселены.

### **Сектор безопасности**

7. Серьезного успеха удалось добиться в области реформы сектора безопасности. Мероприятия, проведенные в этой сфере, во многом содействовали обеспечению безопасности в период проведения выборов 2010 года. Среди таких мероприятий можно отметить следующие: создание профессиональных сил безопасности (полиция и армия) путем организации профессиональной подготовки по вопросам кодекса поведения, военной юстиции, предотвращения сексуального и гендерного насилия и методов борьбы с массовыми беспорядками. Для целей создания коммуникационных центров в полицейских участках полиции были предоставлены служебные помещения и средства связи. В 2010 году Комиссия по разоружению гражданского населения и борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений провела кампанию по разоружению, в результате которой было уничтожено 9142 гранаты, 36 снарядов, 106 мин, 378 минометных мин и 79 реактивных снарядов, зарегистрировано и промаркировано 7500 принадлежащего национальной полиции оружия в провинциях Бужумбура-Мэри, Бубанза и Чибитоке.

8. В секторе безопасности увеличилась представленность женщин. Сегодня в стране действует сеть взаимодействия женщин-полицейских. Учебную подготовку по вопросам укрепления потенциала прошли еще 70 женщин-полицейских. Облик национальной полиции стал еще более привлекательным: приобретено более 5000 новых комплектов форменной одежды и создана участковая полиция.

### **Права человека и правосудие**

9. Еще многое предстоит сделать для решения проблем, связанных с внесудебными и/или политически мотивированными убийствами, сексуальным и гендерным насилием и уважением свободы слова, ассоциаций и собраний оппозиционных партий и организаций гражданского общества.

10. Достигнуты успехи в осуществлении плана действий министерства юстиции, благодаря которому число содержащихся под стражей до суда лиц сократилось с 10 840 человек в 2009 году до 9598 человек в июле 2010 года. Что касается создания потенциала, то для пяти судов и пяти тюрем было предоставлено офисное оборудование, компьютеры, принадлежности, книги и учебные материалы, а профессиональную подготовку по вопросам судопроизводства прошли 1289 работников судов и судей, в том числе Верховного суда. Для судей было также опубликовано руководство по вопросам организации работы судов, судопроизводства и профессиональной этики.

### **Правосудие в переходный период**

11. Были завершены национальные консультации по вопросу создания механизма правосудия в переходный период. Президент Республики дал санкцию на публикацию окончательного доклада.

### **Защита детей и улучшение положения женщин**

12. В 2010 году процесс реинтеграции прошли 626 детей, которые были ранее связаны с вооруженными группами, и 104 из них вернулись в школы в своих общинах, а остальным было предложено пройти профессионально-техническое обучение или заняться приносящими доход видами деятельности.

13. Было усовершенствовано избирательное законодательство. В настоящее время доля женщин в муниципальных советах составляет 30 процентов, в Национальном собрании — 32 процента и в сенате — 46 процентов. В общей сложности было избрано 706 женщин — 34 процента от общего числа избранных должностных лиц, что значительно больше 23-процентного представительства, которое было достигнуто по результатам выборов в 2005 году. Уровень представленности женщин в правительстве также повысился: в настоящее время должности министров занимают девять женщин, или 42 процента от общего числа министров, по сравнению с 32 процентами в 2005 году. Кроме этого, более 10 000 женщин работали наблюдателями на выборах.

### **Региональные аспекты**

14. 1 января 2010 года был учрежден таможенный союз — Восточноафриканское сообщество (ВАС), призванный отменить внутренние тарифы между государствами — членами Сообщества. 29 апреля 2010 года Бурунди ратифицировала Протокол об Общем рынке ВАС, который предусматривает свободное передвижение рабочей силы, товаров, услуг и капитала, а также право на поселение. Протокол вступил в силу 1 июля 2010 года, и Бурунди надеется, что членство в этом таможенном союзе со временем даст толчок развитию экономики страны. Президент Бурунди был избран Председателем саммита ВАС в 2011 году.

## **В. Предположения, положенные в основу планирования деятельности в 2011 году**

15. Новый мандат ООНБ будет охватывать первоначальный период в 12 месяцев — с 1 января по 31 декабря 2011 года. Совет Безопасности в своей резолюции 1959 (2010) санкционировал создание полностью интегрированного отделения, которое будет заниматься обеспечением эффективной координации стратегий и программ с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в Бурунди.

16. Накопленный опыт и уроки, извлеченные в ходе осуществления предыдущих резолюций Совета Безопасности, направленных на оказание поддержки правительству Бурунди, позволят ООНБ выполнить свой мандат по обеспечению координации в соответствии с резолюцией 1959 (2010) Совета Безопасности. Бюджет ООНБ на 2011 год, ориентированный на конкретные результаты, составлялся совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций, и включает четыре следующих основных компонента.

**Компонент 1. Укрепление способности ключевых государственных учреждений обеспечить создание основанной на широком участии системы планирования, ориентированной на миростроительство и экономический рост**

17. ООНБ, система Организации Объединенных Наций и партнеры по развитию окажут правительству поддержку в деле разработки стратегий и политики в сфере государственных финансов и экономики, уделяя при этом особое внимание обеспечению миростроительства и экономическому росту, а также конкретным потребностям наиболее уязвимых слоев населения.

18. Для этого необходимо проводить пропагандистскую работу по мобилизации ресурсов для Бурунди. Будет обеспечено укрепление ключевых государственных учреждений для того, чтобы они располагали необходимыми возможностями для создания основанной на широком участии системы планирования, ориентированной на обеспечение миростроительства, экономического роста и мобилизацию ресурсов.

19. Также планируется оказывать ключевым государственным учреждениям поддержку в связи с председательством Бурунди на саммите ВАС в 2011 году и принять меры к тому, чтобы Бурунди в полной мере реализовала полезный эффект своего участия в региональных и субрегиональных интеграционных процессах.

**Компонент 2. Укрепление национальных учреждений для обеспечения надлежащего управления**

20. Будут приняты меры по оказанию поддержки функционированию Антикоррупционного суда, с тем чтобы ускорить судопроизводство по находящимся на его рассмотрении делам, и по расширению возможностей членов правительства и парламента в плане осуществления резолюции 1960 (2010), касающейся женщин. Достижение этих целей требует надлежащего применения нормативно-правовой базы, регуливающей работу средств массовой информации, в связи с чем необходимо укрепить потенциал структур крупных национальных коммуникационных органов — Национального совета по коммуникации, Бурундийской ассоциации по наблюдению за деятельностью средств информации, Союза журналистов Бурунди, «Дома печати» и Ассоциации бурундийских радиовещательных компаний.

21. Что касается сферы безопасности, то для оказания поддержки Совету национальной безопасности будет создан секретариат. Он будет отвечать, в частности, за разработку и осуществление стратегии национальной безопасности. Будет также оказана поддержка по вопросам разработки национального этического кодекса для организаций гражданского общества.

22. Правительству будет и впредь оказываться поддержка в целях реализации желаемых изменений, включая более строгое соблюдение прав человека, усовершенствование судопроизводства, в том числе повышение степени его независимости и подотчетности, поощрение механизмов ведения диалога по политическим и социальным вопросам, национальное примирение и создание механизмов правосудия переходного периода.



23. В 2011 году необходимо добиться выполнения целого ряда задач, в частности: создать Независимую национальную комиссию по правам человека; организовать учебную подготовку по вопросам прав человека для военнослужащих армии и сил безопасности, судей, государственных служащих и выборных должностных лиц; создать центры помощи для жертв гендерного насилия; повысить квалификацию новых сотрудников судебных органов по вопросам организации работы судов, профессиональной этики и ведения судебного разбирательства; укрепить способность Комиссии по судебной системе добиваться независимости правосудия; обеспечить функционирование Генеральной прокуратуры, ежеквартально проводя прокурорские проверки; и организовать проведение встреч с политическими партиями.

**Компонент 3. Укрепление механизмов для проведения диалога, судебной и пенитенциарной систем, процесса примирения и правосудия в переходный период и улучшение положения дел в области прав человека**

24. ООНБ, система Организации Объединенных Наций и партнеры по развитию окажут правительству поддержку в деле укрепления или создания механизмов для проведения диалога и отправления правосудия в переходный период; поощрения и защиты прав человека; борьбы с безнаказанностью; обеспечения соблюдения гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав; укрепления судебной системы. В краткосрочной перспективе ожидается достижение следующих результатов: а) более строгое соблюдение прав человека в Бурунди; б) усовершенствование системы отправления правосудия, включая повышение степени ее независимости и подотчетности; с) создание механизмов для проведения диалога по политическим и социальным вопросам и национального примирения; и d) создание механизмов правосудия на переходный период.

**Компонент 4. Поддержка**

25. В 2011 году мероприятия по поддержке миссии будут главным образом сводиться к упорядоченной передаче функций от ОПООНБ к ООНБ, планомерной ликвидации имущества ОПООНБ, в которых последующая миссия не нуждается, и созданию инфраструктуры миссии ООНБ.

26. В течение переходного периода с 1 января по 30 июня 2011 года будет происходить поэтапное сокращение численности ОПООНБ с нынешнего утвержденного уровня в 450 гражданских сотрудников до предлагаемого для ООНБ уровня в 134 сотрудника. В течение этого периода работающие сотрудники обеспечат упорядоченную передачу функций от ОПООНБ к ООНБ, а также приступят к выполнению мандата ООНБ.

27. На баланс ООНБ будет также переведена основная часть имущества и служебных помещений, принадлежащих ОПООНБ и находящихся в районе действия миссии. Вместе с тем ожидается, что миссия освободит некоторые помещения, поскольку численность ООНБ несколько меньше. В связи с этим в бюджетном предложении на 2011 год предлагается предусмотреть ассигнования на переоборудование и ремонт помещений, с тем чтобы привести их в первоначальное состояние, а также покрытие расходов на ликвидацию имущества, в котором ООНБ не нуждается.

28. Планируется, что штаб-квартира миссии будет располагаться в Бужумбуре. Использовать служебные помещения штаб-квартиры и трех региональных отделений, расположенных в провинциях Гитега, Нгози и Макамба, миссия будет совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций. Существует также отделение по правам человека в провинции Бужумбура-Рураль, руководство деятельностью которого осуществляется из штаб-квартиры Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Бужумбуре. В Макамбе сотрудники ОООНБ работают, как правило, в служебных помещениях, действующих в стране фондов и программ, в которых в 2011 году запланировано осуществить мероприятия по дальнейшей оптимизации процедур обеспечения безопасности и административных процедур. В Гитеге все операции страновой группы Организации Объединенных Наций и ОООНБ планируется осуществлять из одного пункта базирования. В Нгози сегодня функционируют два пункта, но ОООНБ покрывает свое отделение и переводит сотрудников в служебные помещения Всемирной продовольственной программы, с тем чтобы добиться большей эффективности расходования средств, выделяемых на обеспечение безопасности и поддержку.

29. Принимая во внимание сокращение численности персонала и то политическое значение, которое правительство Бурунди придает реконфигурации присутствия и влиянию Организации Объединенных Наций в Бурунди, ОООНБ продолжает изучать альтернативные возможные варианты своим нынешним пунктам базирования. Первоначальный осмотр возможных районов базирования в деловой части Бужумбуры пока не дал каких-либо позитивных результатов, поскольку осмотренные здания являлись либо слишком небольшими по площади, либо не отвечали стандартам безопасности Организации Объединенных Наций. Кроме этого, в декабре 2010 года Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) обратился к ОООНБ с просьбой разрешить разместить свое отделение в комплексе зданий нынешней штаб-квартиры ОООНБ, поскольку из-за серьезных угроз безопасности, существующих в нынешнем месте расположения, ЮНИСЕФ необходимо в срочном порядке перебазировать свою штаб-квартиру. В качестве временной меры планируется, что сотрудники ОООНБ и ЮНИСЕФ будут совместно размещены в нынешних помещениях штаб-квартиры ОООНБ, с тем чтобы сэкономить средства, идущие на покрытие различных невозвратных затрат в этом пункте базирования. На протяжении всего 2011 года ОООНБ и ЮНИСЕФ и другие учреждения, фонды и программы, базирующиеся в штаб-квартире ОООНБ (Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности), вместе с правительством будут подыскивать район, где можно было бы разместить все пять организаций.

30. В связи с неопределенностью вокруг возможного перебазирования штаб-квартиры миссии в бюджете на 2011 год финансовые ресурсы на покрытие расходов на строительство и переезд в новые помещения штаб-квартиры миссии не предусмотрены.

31. В течение переходного периода часть имущества ОПООНБ будет передана ОООНБ. Однако, учитывая то обстоятельство, что большинство предметов имущества ОПООНБ считается непригодным для дальнейшей эксплуатации в 2011 году, предлагается осуществить его частичную замену.

32. Текущий уровень оперативных потребностей в авиационной поддержке не требует выделения в 2011 году средств для передачи в распоряжение миссии специального самолета. Вместе с тем миссии потребуются средства для покрытия расходов на почасовую аренду самолета одной из соседних миссий.

33. Миссия в координации со страновой группой Организации Объединенных Наций проводит обзор общих механизмов совместного покрытия расходов, в частности, по компонентам безопасности, медицинского обслуживания, связи и средств массовой информации, которые в 2011 году объединяются в общие службы. Структура каждой службы различна в зависимости от услуг, предоставляемых учреждениям, фондам и программам, однако основная идея заключается в том, чтобы наиболее эффективным образом использовать выделяемые государствами-членами средства на покрытие невозвратных затрат по содержанию ОООНБ и ОПООНБ в целях обеспечения непрерывного обслуживания всех подразделений Организации Объединенных Наций, действующих в Бурунди. В текущем бюджете предусмотрены ассигнования на первый год реализации этой программы, в рамках которой ОООНБ предоставляет кадровые и материальные ресурсы (например, медицинский пункт, инфраструктуру связи и средства связи и аппаратуру средств массовой информации), а также средства на покрытие расходов на определенное число сотрудников, которые будут заниматься вопросами передачи в 2012 году этих функций страновой группе. В настоящее время комплексная группа управления Организации Объединенных Наций занимается разработкой механизма совместного покрытия расходов, с помощью которого будут финансироваться общие службы общественной информации и медицинского обслуживания, а группа по обеспечению безопасности займется рассмотрением вопроса о наиболее эффективном распределении расходов по обеспечению безопасности в 2012 году. Основой для всех этих обсуждений будут служить положения существующего меморандума о взаимопонимании, касающиеся совместного покрытия расходов на общие службы.

34. Цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов излагаются ниже.

---

**Цель:** содействие обеспечению прочной стабильности и устойчивого развития в Бурунди

**Компонент 1: укрепление способности ключевых государственных обеспечить создание основанной на широком участии системы планирования, ориентированный на миростроительство и экономический рост**

---

*Ожидаемые достижения*

*Показатели достижения результатов*

а) Ключевые государственные учреждения располагают необходимыми возможностями для создания системы участного планирования, основанной на широком участии и координации мер по обеспечению экономического роста с учетом задач миростроительства

а) i) Увеличение процентной доли финансовых средств, направляемой на реализацию политики и стратегий в Бурунди (документ о стратегии сокращения масштабов нищеты-II, Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, новый план первоочередных мероприятий в области миростроительства)

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

## Ожидаемые достижения

## Показатели достижения результатов

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: более 50 процентов

ii) Расширение участия населения в подготовке стратегических документов (неправительственные организации, религиозные группы, организации гражданского общества, общинные организации на низовом уровне, местные выборные должностные лица)

## Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 2000 участников

iii) Количество разработанных документов по вопросам стратегии и политики, учитывающих аспекты миростроительства и экономического роста

## Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 1 (документ о стратегии сокращения масштабов нищеты-II)

iv) Функционирование более эффективных механизмов координации деятельности между различными субрегиональными субъектами (ВАС и Международная конференция по району Великих озер)

## Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: совместная организация 2 совещаний

## Мероприятия

- Расширение возможностей Национального комитета по координации помощи (НККП) в плане мобилизации ресурсов
- Оказание поддержки НККП в вопросах подготовки ежегодного отчета о помощи, предоставленной Бурунди

- Подготовка НККП плана мобилизации ресурсов
- Подготовка НККП годового доклада о полученной Бурунди помощи
- Обеспечение учета в планах местного развития приоритетов уязвимых групп населения (репатриированные, демобилизованные и бывшие комбатанты, женщины и молодежь)
- Оказание правительству поддержки в осуществлении национальной стратегии реинтеграции населения, пострадавшего от боевых действий (возвращенцы, внутренне перемещенные лица и демобилизованные)

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

б) Укрепление потенциала ключевых учреждений в Бурунди, с тем чтобы страна могла взять на себя выполнение председательских функций на саммите ВАС в 2011 году

б) i) Активизация, при необходимости, деятельности по оказанию консультативной и другой помощи по вопросам региональной интеграции

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: предоставление 2 экспертов (одного международного и одного национального)

ii) Расширение возможностей по проведению совещаний международного и субрегионального уровня

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: проведение 4 встреч

*Мероприятия*

- Ежемесячное проведение совещаний по вопросам планирования с участием представителей ключевых учреждений, обеспечивающих выполнение председательских функций на саммите ВАС в 2011 году
- Наем трех международных экспертов для оказания поддержки ключевым учреждениям, обеспечивающим выполнение председательских функций на саммите ВАС в 2011 году (1 — в подразделение Канцелярии президента, курирующее министерство, занимающееся вопросами деятельности ВАС, 1 — в министерство внешних отношений и 1 — по вопросам гражданского общества и частного сектора)
- Организация двух поездок (в Руанду и Объединенную Республику Танзания) представителей правительства в целях обмена опытом по вопросам выполнения председательских функций на саммите ВАС в 2011 году

- Проведение двух практикумов по вопросам укрепления потенциала для региональной интеграции (одного — для государственных ведомств и другого — для 30 представителей гражданского общества и частного сектора)

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                 | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| с) Участие Бурунди в региональных и субрегиональных интеграционных процессах приносит стране большую пользу | <p>с) i) Прогресс в деле разработки национальной политики, исходя из основных задач и возможностей, существующих в регионе и субрегионе</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2009 год: —</p> <p>Расчетный показатель за 2010 год: —</p> <p>Целевой показатель на 2011 год: подготовка одного документа по вопросам политики</p> <p>ii) Количество региональных и субрегиональных инициатив/программ, осуществляемых в интересах Бурунди</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2009 год: —</p> <p>Расчетный показатель за 2010 год: —</p> <p>Целевой показатель на 2011 год: 2 инициативы</p> |

#### *Мероприятия*

- Содействие разработке национальной политики по вопросам региональной и субрегиональной интеграции
- Нарращивание возможностей правительства по эффективному осуществлению этой политики
- Организация четырех консультационных совещаний по вопросам региональной интеграции (ВАС, Экономическое сообщество стран Великих озер, Международная конференция по району Великих озер, Африканский союз, Общий рынок Восточной и Южной Африки)
- Проведение двух конференций/видеоконференций по вопросам региональной интеграции с участием заинтересованных сторон
- Предоставление технических рекомендаций министерствам региональной интеграции и внешних сношений
- Содействие проведению исследований, призванных обеспечить получение Бурунди максимальных выгод от региональной интеграции
- Создание таких структур, как исполнительный совет, координационный комитет, секторальные комитеты и общинные суды

---

**Компонент 2: укрепление национальных учреждений для обеспечения надлежащего управления**


---

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Укрепление управления для придания учреждениям более демократичного характера и повышения степени их подотчетности

d) i) Увеличение числа связанных с мошенничеством дел, переданных в суд Бригадой по борьбе с коррупцией

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 250

Целевой показатель на 2011 год: 300

ii) Увеличение числа решений, вынесенных Антиторрупционным судом

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 12

Целевой показатель на 2011 год: 20

iii) Увеличение доли женщин на руководящих должностях в технических службах (ответственные должности в центральных и местных органах управления, государственных корпорациях)

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 12 процентов

Целевой показатель на 2011 год: 15 процентов по сравнению с 2010 годом

iv) Увеличение числа журналистов и членов регулятивных и самоуправляющихся органов, участвующих в создании механизма по регулированию деятельности средств информации

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 261

Расчетный показатель за 2010 год: 200 (в связи с проведением избирательной кампании)

Целевой показатель на 2011 год: 250

v) Увеличение числа функционирующих национальных учреждений по предотвращению конфликтов

*Показатели для оценки работы*

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 3

Целевой показатель на 2011 год: 6

vi) Увеличение числа организаций гражданского общества, способных осуществлять более пристальное наблюдение за деятельностью правительства

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 7 организаций гражданского общества

*Мероприятия*

- Составление перечня дел, связанных с мошенничеством, и правонарушений, касающихся коррупции
- Рассмотрение дел, разбираемых Антикоррупционным судом
- Проведение практикумов для повышения степени информированности должностных лиц правительства и членов парламента об осуществлении резолюции 1960 (2010) Совета Безопасности, касающейся женщин
- Подготовка 200 журналистов по вопросам создания механизма регулирования деятельности средств информации, включая членов Национального совета по коммуникации, Бурундийской ассоциации по наблюдению за деятельностью средств информации, Союза бурундийских журналистов, «Дома печати» и Ассоциации бурундийских радиовещательных компаний
- Создание постоянного секретариата Национального совета безопасности
- Организация для каждого учреждения двух практикумов по вопросам укрепления потенциала для управления соответствующими учреждениями (Независимая национальная комиссия по правам человека, Национальный совет по социальному диалогу, Омбудсмен, Совет по национальной безопасности, Бурундийский экономический и социальный совет и Национальный совет по коммуникации)
- Разработка национального кодекса этики для организаций гражданского общества

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Укрепление потенциала государственных учреждений в области финансового управления (Счетная палата, парламент, Генеральная государственная инспекция)

е) i) Увеличение числа устных вопросов, задаваемых членам кабинета в ходе сессии Национального собрания

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 1 устный запрос

Целевой показатель на 2011 год: 4 устных запроса



*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

- ii) Увеличение числа докладов об инспекциях, подготовленных Генеральной государственной инспекцией

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 47 докладов

Целевой показатель на 2011 год: 52 доклада

- iii) Увеличение числа подготовленных Генеральной государственной инспекцией докладов об инспекциях, рекомендации которых были выполнены

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 3 доклада

Целевой показатель на 2011 год: 5 докладов

- iv) Увеличение числа докладов, подготовленных Счетной палатой

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 3 доклада

Целевой показатель на 2011 год: 5 докладов

*Мероприятия*

- Подготовка 60 членов парламента и 25 сотрудников по вопросам управления государственными финансами (финансы и этика)
- Подготовка 10 сотрудников судов (повышение квалификации)
- Подготовка 20 должностных лиц Генеральной государственной инспекции (повышение квалификации)
- Оказание цифровой технической поддержки для учета и архивирования документации этих трех учреждений (Счетная палата, парламент, Генеральная государственная инспекция)
- Организация учебной подготовки для обучения навыкам работы с цифровым оборудованием

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

- f) Усовершенствование демократического управления и повышение степени подотчетности (на национальном и местном уровнях)

- f) i) Количество занятий, посвященных возобновлению передовой практики и организованных национальными заинтересованными сторонами для выборных членов местных и национальных органов управления

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 4 занятия

ii) Количество занятий, посвященных возобновлению работы парламента и проведенных национальными заинтересованными лицами для широкой общественности

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 10 занятий

*Мероприятия*

- Организация миссией двух учебных поездок для шести членов парламента и шести местных выборных должностных лиц в целях обмена опытом по вопросу о передовой практике (выбор координаторов для обмена передовым опытом с коллегами в Бурунди)
- Организация подготовки для 34 выборных должностных лиц и 34 местных административных работников
- Распространение миссией информации о выводах, сделанных на практикумах на местном уровне
- Организация учебной подготовки для женщин-парламентариев и женщин, избранных в местные органы управления

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

g) Повышение профессионального уровня сил безопасности (полиция, вооруженные силы и служба разведки) и аппарата Омбудсмана

g) i) Расширение возможностей Бурундийской национальной полиции по определению и официальному закреплению концепции правоохранительной деятельности на общинном уровне

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 4 консультативных совещания

ii) Укрепление потенциала Совета по национальной безопасности для разработки национального плана обеспечения безопасности (программный документ)

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 3 консультативных совещания

iii) Эффективное функционирование регулярного форума для национальных властей и международных партнеров для обмена информацией о реформе в секторе безопасности

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 6 совещаний (раз в два месяца)

iv) Увеличение числа военнослужащих и сотрудников полиции и разведывательной службы, прошедших подготовку по вопросам профессиональной практики, прав человека и борьбы с гендерным насилием

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 489

Расчетный показатель за 2010 год: 595

Целевой показатель на 2011 год: 745

v) Создание реестров оружия для полиции и вооруженных сил

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 2 реестра

vi) Увеличение доли маркированного оружия, имеющегося у военнослужащих и сотрудников полиции

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 20 процентов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

vii) Количество единиц оружия, собранных в ходе второго раунда добровольного разоружения гражданского населения

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 10 000

viii) Увеличение количества дел, находящихся в распоряжении Канцелярии Омбудсмана

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 15 дел

*Мероприятия*

- Разработка национального плана обеспечения безопасности (полиция, вооруженные силы и национальная разведывательная служба)
- Уточнение концепции осуществления правоохранительной деятельности на общинном уровне
- Регулярный созыв ООНБ форума для национальных властей и международных партнеров по вопросу о реформе сектора безопасности
- Пересмотр положений конституции, касающихся органов безопасности, для их приведения в соответствие с международными нормами управления в области безопасности
- Разработка четырех законодательных актов (полиция, вооруженные силы, национальная разведывательная служба)
- Увеличение числа женщин в органах безопасности
- Подготовка 150 сотрудников органов безопасности и обороны (полиция, вооруженные силы, национальная разведывательная служба) по вопросам прав человека
- Оказание (материально-технической) поддержки Комиссии по разоружению гражданского населения и борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений в соответствии с Найробийским протоколом о предотвращении распространения, регулировании и сокращении стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге
- Начало второй кампании разоружения
- Подготовка реестра для регистрации и маркировки оружия, находящегося в распоряжении военнослужащих и сотрудников полиции
- Оказание материально-технической поддержки Канцелярии Омбудсмана
- Расследование 15 дел Канцелярией Омбудсмана

## Ожидаемые достижения

## Показатели достижения результатов

h) Усиление контроля за деятельностью правительства (со стороны парламента, средств информации, гражданского общества и Бурундийского экономического и социального совета)

h) i) Увеличение числа заседаний, отводимых для направления запросов правительству

## Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 5 процентов

ii) Увеличение числа внезапных посещений органов безопасности членами парламентского комитета по контролю за силами обороны и безопасности

## Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 6 (по 2 на каждое учреждение)

iii) Сокращение числа случаев, касающихся неэтичного поведения и нарушений свободы печати

## Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: менее 10 процентов

iv) Количество документов, касающихся национальной политики в области коммуникации, и законопроект об отмене уголовной ответственности за нарушения, связанные с деятельностью средств информации

## Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 2

v) Подготовка Бурундийским экономическим и социальным советом основных докладов для правительства и парламента

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 2

*Мероприятия*

- Организация для членов специализированных парламентских комитетов подготовки по процедурам контроля за деятельностью правительства
- Организация для 200 журналистов, включая глав информационных агентств, подготовки по вопросам этики, деонтологии и поощрения свободы печати
- Проведение форумов, посвященных общему положению дел в области коммуникации
- Подготовка проекта документа о национальной политике в области коммуникации
- Подготовка законопроекта об отмене уголовной ответственности за нарушения, связанные с деятельностью средств информации
- Организация учебной подготовки для пяти членов Бурундийского экономического и социального совета и учебной поездки для представителей аналогичных учреждений

**Компонент 3: укрепление механизмов для проведения диалога, судебной и пенитенциарной систем, процесса примирения и правосудия в переходный период и улучшение положения в области прав человека**

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

i) Содействие более широкому уважению прав человека в Бурунди

i) i) Сокращение числа сообщений о нарушениях прав человека

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 326

Расчетный показатель за 2010 год: 629

Целевой показатель на 2011 год: 440

ii) Увеличение числа передаваемых в суд дел, связанных с гендерным насилием

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 189 дел

Целевой показатель на 2011 год: 80 процентов выявленных дел

iii) Увеличение числа сообщений о решениях по делам, связанным с гендерным насилием

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 0

Целевой показатель на 2011 год: 50 процентов

iv) Сокращение случаев задержания в нарушение свободы мнений и демонстраций

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 2 случая

Расчетный показатель за 2010 год: 14 случаев

Целевой показатель на 2011 год: 0 случаев

*Мероприятия*

- Организация подготовки по вопросам прав человека для 150 сотрудников сил обороны и безопасности (полиция, вооруженные силы, национальная разведывательная служба), 50 судей, 50 государственных служащих и 380 местных выборных должностных лиц
- Оказание помощи в деле создания и организации работы центра по уходу за жертвами гендерного насилия и оказанию им помощи
- Подготовка и представление периодических докладов об осуществлении международных договоров

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

j) Улучшение отправления правосудия, включая его независимость и подотчетность

j) i) Увеличение числа совещаний и консультаций по вопросам разработки и осуществления национальной программы оказания юридической помощи маргинализированным группам, включая женщин и детей

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год:  
14 совещаний/консультаций

Расчетный показатель за 2010 год:  
15 совещаний/консультаций

Целевой показатель на 2011 год: 20 совещаний/консультаций

ii) Сокращение числа случаев незаконного задержания

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: зарегистрировано и урегулировано 218 случаев

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Целевой показатель на 2011 год: не более 50 зарегистрированных случаев

iii) Сокращение числа решений, отмененных в результате обжалования

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 25 процентов

iv) Увеличение числа судебных решений, вынесенных и исполненных в четырех экспериментальных юрисдикциях

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 10 процентов

v) Уменьшение переполненности тюрем

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 11 000

Расчетный показатель за 2010 год: 9 542

Целевой показатель на 2011 год: 7 500

*Мероприятия*

- Сокращение числа решений, отмененных в результате обжалования в четырех экспериментальных судах (Кирундо, Муйинга, Нгози и Каянза)
- Представление информации о ежемесячных встречах между представителями министерства юстиции и его партнерами (планирование, координация)
- Выполнение рекомендаций различных совещаний
- Организация двухмесячной учебной подготовки по вопросам отправления правосудия, профессиональной этики и проведения судебных процессов для новых сотрудников судебных органов (обвинителей, начальников тюрем, судебных исполнителей)
- Освобождение произвольно и/или незаконно задержанных лиц
- Уменьшение переполненности тюрем
- Расширение возможностей Комиссии по судебной системе по обеспечению независимости судебных органов
- Проведение Генеральной прокуратурой трех ежегодных инспекций судов низшей инстанции



- Проведение работы со 120 судьями, 50 судебными исполнителями и 120 судебными приставами и оказание им помощи

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

k) Укрепление механизмов для социально-политического диалога и национального примирения

k) i) Разработка национальной хартии о социальном диалоге с ее последующим подписанием социальными партнерами по сфере труда (правительство, профсоюзы и ассоциация работодателей Бурунди)

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 1 хартия

ii) Принятие закона об учреждении Национального совета по социальному диалогу

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 1 закон

iii) Создание постоянного секретариата Национального совета по социальному диалогу

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: —

Расчетный показатель за 2010 год: —

Целевой показатель на 2011 год: 1

iv) Сокращение числа забастовок и случаев социальных беспорядков

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 3 (секторы здравоохранения, образования и правосудия)

Расчетный показатель за 2010 год: 2 (секторы здравоохранения, образования и правосудия)

Целевой показатель на 2011 год: будет определен позднее

v) Увеличение числа случаев урегулирования земельных споров Национальной земельной комиссией

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: будет определен позднее

Целевой показатель на 2011 год: будет определен позднее

*Мероприятия*

- Проведение четырех совещаний политических партий на основе широкого участия
- Организация в каждой провинции двух совещаний для повышения степени осведомленности о принимаемых в стране усилиях по обеспечению мира и примирения
- Проведение трех совещаний Национального совета по социальному диалогу
- Организация для сотрудников секретариата Национального совета по социальному диалогу учебной подготовки по методам урегулирования конфликтов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

l) Создание переходных механизмов правосудия

l) i) Количество сообщений о национальных консультациях, распространенных на территории страны

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: 200

Целевой показатель на 2011 год: 200

ii) Процент охвата территории страны при распространении содержания доклада о национальных консультациях

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 80 процентов

iii) Создание переходных механизмов правосудия (Комиссия по установлению истины и примирению и Специальный трибунал)

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: создание Комиссии по установлению истины и примирению

*Мероприятия*

- Распространение 2000 экземпляров доклада о национальных консультациях в 17 провинциях страны
- Проведение организациями гражданского общества трех совещаний/пресс-конференций в связи с национальными консультациями
- Подготовка 50 программ (на радио и телевидении) и пресс-релизов для распространения содержания доклада (по два на каждое средство информации)
- Проведение информационно-просветительского совещания высокого уровня с участием представителей Организации Объединенных Наций и правительства Бурунди по вопросу о планируемых механизмах
- Составление перечня различных преступлений, повергших Бурунди в скорбь после достижения ею независимости

**Внешние факторы**

35. Предполагается, что эти цели и ожидаемые достижения будут реализованы при том условии, что а) международное сообщество будет продолжать взаимодействие с Бурунди и предоставлять необходимую политическую и финансовую поддержку для укрепления потенциала в целях осуществления программ реформы и крайне важных инициатив по укреплению мира; б) обстановка в плане безопасности и социально-экономическое и политическое положение будут благоприятствовать выполнению мандата ООНБ; и с) учреждения будут функционировать эффективно и действенно.

**Компонент поддержки**

36. Компонент поддержки отражает работу подразделений Миссии по обеспечению поддержки и безопасности в деле предоставления эффективных и действенных логистических, административных и связанных с обеспечением безопасности услуг в поддержку преобразования ОПООНБ в ООНБ и других мероприятий, способствующих реорганизации общего присутствия Организации Объединенных Наций в Бурунди. Главная задача по компоненту поддержки в течение переходного периода будет заключаться в переходе от прямого предоставления услуг персоналом Миссии к передаче этой функции на внешний подряд другим учреждениям Организации Объединенных Наций и/или коммерческим компаниям; разработке совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций общего подхода к предоставлению общих услуг, особенно в областях, касающихся медицинского обслуживания, средств информации и коммуникации и, по возможности, в других областях; окончательном сокращении ОПООНБ посредством вывода объектов из эксплуатации, реорганизации инфраструктуры, передачи помещений, ликвидации лишнего имущества, перевода или увольнения персонала и урегулирования оставшихся требований.

**Компонент 4: поддержка***Ожидаемые достижения*

а) Оказание миссии эффективной и действенной административной, материально-технической и связанной с обеспечением безопасности поддержки в течение переходного периода

б) Изменение процедур предоставления Миссии услуг по поддержке за счет сокращения компонента технической поддержки, объединения совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций имеющихся ресурсов и передачи на внешний подряд функции обслуживания местным компаниям

*Показатели достижения результатов*

а) i) Соблюдение на уровне 90 процентов национальных экологических норм и стандартов Департамента операций по поддержанию мира

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: соблюдение на уровне 90 процентов

ii) Сокращение запасов запасных частей для автотранспортных средств и генераторов в связи с передачей эксплуатационно-ремонтных работ на внешний подряд

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: 5 процентов от инвентарной стоимости соответствующих активов

Расчетный показатель за 2010 год: 5 процентов от инвентарной стоимости соответствующих активов

Целевой показатель на 2011 год: 3 процента от инвентарной стоимости соответствующих активов

б) i) Увеличение числа контрактов на предоставление услуг по поддержке на условиях внешнего подряда к июню 2011 года

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: 10 контрактов на передачу услуг по поддержке на внешний подряд

ii) Подготовка вспомогательного персонала по вопросам управления контрактами и передаче услуг по поддержке Миссии на внешний подряд

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: обеспечение подготовки 80 процентов всего вспомогательного персонала

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

## с) Физическое сокращение ОПООНБ

- с) i) Завершение подготовки предварительного плана ликвидации имущества и его координация и одобрение с Отделом материально-технического обеспечения Департамента полевой поддержки

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: завершение подготовки предварительного плана ликвидации имущества

- ii) Полный учет и физическая ликвидация имущества ОПООНБ

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: полный учет и физическая ликвидация имущества ОПООНБ

- iii) Ликвидация пяти хозрасчетных групп и их преобразование в группу технической поддержки

*Показатели для оценки работы*

Фактический показатель за 2009 год: –

Расчетный показатель за 2010 год: –

Целевой показатель на 2011 год: ликвидация 5 хозрасчетных групп и создание 1 группы технической поддержки

*Мероприятия***Повышение качества обслуживания**

- Улучшение имиджа миссии посредством внесения изменений в элементы пассивной безопасности, формирования среди населения более благоприятного отношения к миссии и изменения обозначения границ района деятельности миссии, сокращение размеров и количества эмблем Организации Объединенных Наций на помещениях и автотранспортных средствах, замена тяжелых полноприводных автотранспортных средств более легкими автотранспортными средствами меньшего размера
- Контроль и усиление соблюдения экологических требований на всех объектах ООНБ за счет проведения регулярных инспекций и принятия коррективных мер для соблюдения установленных экологических стандартов

### **Военный, полицейский и гражданский персонал**

- Сокращение численности персонала Миссии с 450 человек до приблизительно 134 гражданских сотрудников, включая 59 международных сотрудников, 69 национальных сотрудников и 6 добровольцев Организации Объединенных Наций
- Создание группы по найму и заполнение должностей в ОООНБ в течение переходного периода и периода ликвидации
- Увольнение всех сотрудников ОООНБ, работающих в составе миссии, в течение переходного периода и периода ликвидации

### **Помещения и объекты инфраструктуры**

- Эксплуатация пяти отдельных объектов и помещений, включая штаб-квартиру объединенной миссии и три региональных отделения (полностью находятся на содержании ОООНБ). Передача на внешний подряд всех услуг, касающихся управления объектами, включая эксплуатацию 37 установленных в районе деятельности Миссии действующих и резервных генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций
- Ликвидация баз материально-технического снабжения и передача помещений местным владельцам или другим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций
- Выведение из эксплуатации и списание водоочистой установки, списание 17 генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций
- Обеспечение технического обслуживания противопожарных систем в пяти пунктах размещения ОООНБ для соблюдения стандартов пожарной безопасности
- Увольнение 25 национальных сотрудников, в настоящее время занимающихся строительством, эксплуатацией и ремонтом помещений Организации Объединенных Наций
- Продолжение хранения 100 000 литров резервного дизельного топлива и горюче-смазочных материалов для генераторов и автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций

### **Наземный транспорт**

- Передача на внешний подряд технического обслуживания 89 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, включая 5 бронетранспортеров
- Прекращение ежедневного транспортного сообщения для персонала Организации Объединенных Наций, включая военнотружущих и полицейских, гражданский персонал и отдельных подрядчиков, увольнение 34 национальных сотрудников (24 водителей, 7 механиков, 1 младшего сотрудника по транспортным вопросам, 1 административного помощника и 1 диспетчера), которые в настоящее время используются в связи с эксплуатацией и техническим обслуживанием автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций

### **Воздушный транспорт**

- Выведение из эксплуатации имеющихся авиасредств ОПООНБ и обеспечение воздушных перевозок за счет использования авиационных средств соседней миссии для удовлетворения минимальных потребностей в авиационных перевозках

## **Связь**

- Сокращение существующей спутниковой сети и эксплуатация спутниковой сети, включающей 9 наземно-узловых станций (VSAT) для передачи голосовых, факсимильных и видеосообщений и данных, послеаварийное восстановление и обеспечение бесперебойного функционирования систем
- Обслуживание и техническая эксплуатация 4 терминалов для проведения видеоконференций
- Эксплуатация и техническое обслуживание сети УВЧ, включающей 469 портативных радиостанций и 267 мобильных и базовых радиостанций
- Эксплуатация и техническое обслуживание сети ВЧ, включающей 137 мобильных радиостанций и базовых радиостанций
- Эксплуатация и техническое обслуживание 17 телефонных станций, 16 станций высокой пропускной способности, 18 станций микроволновой связи высокой пропускной способности
- Эксплуатация и техническое обслуживание 11 пунктов связи для установления связи в диапазонах микроволновой связи, СВЧ и УВЧ на всей территории Бурунди
- Эксплуатация и техническое обслуживание 2 центров связи

## **Информационные технологии**

- Эксплуатация и техническое обслуживание 31 сервера, 230 настольных компьютеров, 30 портативных компьютеров и 56 цифровых передающих устройств
- Эксплуатация и техническое обслуживание локальных вычислительных сетей и территориально распределенных вычислительных сетей

## **Медицинское обслуживание**

- Эксплуатация и техническое обслуживание 1 госпиталя уровня I в Бужумбуре и совместное использование помещений диспансера ПРООН для обеспечения медицинского обслуживания всех сотрудников страновой группы Организации Объединенных Наций
- Сохранение системы обеспечения наземной и воздушной эвакуации в рамках всего района деятельности миссии для всех ее сотрудников

## **Безопасность**

- Обеспечение круглосуточной безопасности для, в среднем, 1 военного советника, 1 полицейского советника, 59 международных сотрудников и 6 добровольцев Организации Объединенных Наций, включая обеспечение непосредственной безопасности высокопоставленных лиц, а также помещений и объектов Организации Объединенных Наций
- Проведение оценки безопасности объектов в масштабах всей миссии, включая жилые помещения
- Проведение 24 информационных занятий, посвященных информированию об угрозах безопасности и планах на случай возникновения чрезвычайных ситуаций для всех сотрудников миссии
- Расследование инцидентов и происшествий, затрагивающих персонал и имущество миссии
- Обеспечение круглосуточной охраны для старших сотрудников миссии и посещающих миссию должностных лиц высокого уровня
- Проведение инструктажей по вопросам безопасности и учебных пожарных тревог/эвакуаций для новых сотрудников миссии, а также основных курсов повышения квалификации по противопожарной обороне для всех сотрудников охраны и ответственных за противопожарную безопасность в миссии
- Обновление плана обеспечения безопасности

### Внешние факторы

37. Предполагается, что указанные цели и ожидаемые достижения будут реализованы при том условии, что а) предметы снабжения, оборудование и услуги по внешнему подряду будут предоставлены в соответствии с контрактами и что б) правительство принимающей страны и местные власти будут сотрудничать в процессе сокращения миссии, в том числе посредством предоставления доступа ко всем пунктам, передачи имущества, принадлежащего Организации Объединенных Наций, и предоставления соответствующих помещений для реализации или ликвидации имущества на местах, когда это потребуется.

### Потребности в ресурсах (В тыс. долл. США)

|                                           | 1 января — 31 декабря 2010 года |                 |                             | Потребности на 2011 год  |                    |                            |                   |
|-------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------|
|                                           | Ассигнования                    | Сметные расходы | Разница (экономика/дефицит) | Общий объем потребностей | Чистые потребности | Единовременные потребности |                   |
| Категория расходов                        | (1)                             | (2)             | (3)=(1)-(2)                 | (4)                      | (5)=(4)-(3)        | (6)                        | (7)=(4)-(1)       |
| Расходы на военный и полицейский персонал |                                 |                 |                             | 173,5                    | 173,5              |                            | (173,5)           |
| Расходы на гражданский персонал           |                                 |                 |                             | 14 381,5                 | 14 381,5           |                            | (14 381,5)        |
| Оперативные расходы                       |                                 |                 |                             | 8 548,2                  | 8 548,2            |                            | (8 548,2)         |
| <b>Итого</b>                              |                                 |                 |                             | <b>23 103,2</b>          | <b>23 103,2</b>    |                            | <b>(23 103,2)</b> |

38. Потребности в ресурсах для ООНБ на период с 1 января по 31 декабря 2011 года составят 23 103 200 долл. США нетто (25 075 600 долл. США брутто), включая 5 273 700 долл. США на переходный период с января по июнь 2011 года и 17 829 500 долл. США для ООНБ на период с января по декабрь 2011 года. Ассигнования испрашиваются на а) 1 военного советника (67 300 долл. США); б) 1 полицейского советника (106 200 долл. США); в) оклады, общие расходы по персоналу и пособия и надбавки для международных и национальных сотрудников (14 381 500 долл. США) в соответствии с сокращением численности персонала, как это указывается в приводимом ниже штатном расписании, включающем 134 должности (31 должность категории специалистов и выше, 28 должностей полевой службы, 16 должностей национальных сотрудников, 53 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 6 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций); д) консультантов (116 900 долл. США); е) официальные поездки (658 100 долл. США); и ф) прочие оперативные потребности, касающиеся помещений и объектов инфраструктуры (3 042 400 долл. США), наземного транспорта (668 200 долл. США), воздушного транспорта (491 100 долл. США), связи (2 165 200 долл. США), информационных технологий (840 700 долл. США), медицинского обслуживания (295 200 долл. США) и других предметов снабжения, услуг и оборудования (270 400 долл. США).



### Кадровые потребности на 2011 год

|                                                                | Категория специалистов и выше |     |     |     |     |     |     |     | Категория общего обслуживания и смежные категории |                                         | Национальный персонал                              |                                  |                           | Добро-вольцы Органи-зации Объеди-ненных Наций | Всего |                 |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|-------|-----------------|
|                                                                | ЗГС                           | ПГС | Д-2 | Д-1 | С-5 | С-4 | С-3 | С-2 | Итого                                             | Кате-гория полевой службы/службы охраны | Кате-гория общего обслуживания/общего обслуживания | Итого, меж-дуна-родный персо-нал | Нацио-нальные сотруд-ники |                                               |       | Мест-ный разряд |
|                                                                |                               |     |     |     |     |     |     |     |                                                   |                                         |                                                    |                                  |                           |                                               |       |                 |
| Утвержденная для ОПООНБ численность на 2010 год <sup>a</sup>   | –                             | 1   | 1   | 4   | 7   | 28  | 31  | 4   | 76                                                | 68                                      | –                                                  | 144                              | 18                        | 237                                           | 51    | 450             |
| Предлагаемая численность по состоянию на январь 2011 года      | –                             | 1   | 1   | –   | 5   | 20  | 21  | 4   | 52                                                | 54                                      | –                                                  | 106                              | 16                        | 222                                           | 36    | 380             |
| Предлагаемая численность по состоянию на февраль 2011 года     | –                             | 1   | 1   | –   | 4   | 20  | 19  | 4   | 49                                                | 53                                      | –                                                  | 102                              | 16                        | 222                                           | 36    | 376             |
| Предлагаемая численность по состоянию на март 2011 года        | –                             | 1   | 1   | –   | 4   | 20  | 16  | 4   | 46                                                | 53                                      | –                                                  | 99                               | 16                        | 217                                           | 35    | 367             |
| Предлагаемая численность по состоянию на апрель 2011 года      | –                             | 1   | 1   | 1   | 3   | 16  | 11  | –   | 33                                                | 36                                      | –                                                  | 69                               | 16                        | 104                                           | 21    | 210             |
| Предлагаемая численность по состоянию на май 2011 года         | –                             | 1   | 1   | 1   | 3   | 16  | 11  | –   | 33                                                | 36                                      | –                                                  | 69                               | 16                        | 104                                           | 21    | 210             |
| Предлагаемая численность по состоянию на июнь 2011 года        | –                             | 1   | 1   | 1   | 3   | 16  | 11  | –   | 33                                                | 36                                      | –                                                  | 69                               | 16                        | 104                                           | 21    | 210             |
| Предлагаемая численность на период с июля по декабрь 2011 года | –                             | 1   | 1   | 1   | 3   | 15  | 10  | –   | 31                                                | 28                                      | –                                                  | 59                               | 16                        | 53                                            | 6     | 134             |

<sup>a</sup> Для справочных целей.

## II. Представитель Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете

(24 600 долл. США)

### Справочная информация, мандат и задачи

39. Международный контрольно-консультативный совет является аудиторским надзорным органом Фонда развития Ирака. Главная задача Совета, сформулированная в резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности, состоит в содействии достижению целей, поставленных в этой резолюции, в частности в оказании помощи в обеспечении прозрачного использования средств Фонда развития Ирака на благо народа Ирака, а также в том, чтобы следить за тем, чтобы

экспортные продажи нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака осуществлялись в условиях оптимальной конъюнктуры международного рынка. Фонд развития Ирака был создан во исполнение указанной резолюции, и на его счета перечисляются поступления от экспортных продаж нефти, а также на них хранятся остатки средств, полученных от реализации программы «Нефть в обмен на продовольствие», и замороженные иракские активы.

40. Совет состоит из обладающих надлежащей квалификацией представителей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, директора-распорядителя Международного валютного фонда, генерального директора Арабского фонда социального и экономического развития и президента Международного банка реконструкции и развития, а также должным образом квалифицированного специалиста, назначенного правительством Ирака. От Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь назначил представителя на уровне помощника Генерального секретаря.

41. Информация о последнем продлении мандата и о членском составе Совета содержится в резолюции 1956 (2010) Совета Безопасности, в которой мандат Совета был продлен в последний раз до 30 июня 2011 года.

42. В соответствии с кругом своих полномочий Совет определяет сроки и место проведения своих очередных заседаний. Ожидается, что в 2011 году Совет проведет два заседания: одно в Париже, Франция, и еще одно — либо в Багдаде, либо в Нью-Йорке.

#### **Потребности в ресурсах**

43. Предлагаемые потребности в ресурсах для финансирования работы Международного контрольно-консультативного совета в период с 1 января по 30 июня 2011 года исчисляются в 24 600 долл. США нетто (24 600 долл. США брутто). Эти ресурсы предназначены для финансирования официальных поездок представителя Генерального секретаря и его советника для участия в заседаниях Совета (24 600 долл. США).

44. Вышеуказанные потребности будут покрыты за счет общих ассигнований для специальных политических миссий на двухгодичный период 2010–2011 годов, и информация о них будет представлена Генеральной Ассамблее в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам за этот двухгодичный период.

### **III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

45. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить бюджеты для ООНБ в размере 23 103 200 долл. США нетто (25 075 600 долл. США брутто) на период с 1 января по 31 декабря 2011 года и представителя Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете на период с 1 января по 30 июня 2011 года на общую сумму 24 600 долл. США нетто (24 600 долл. США брутто);

б) принять к сведению, что потребности представителя Организации Объединенных Наций при Международном контрольно-консультативном совете в размере 24 600 долл. США будут покрыты за счет общих ассигнований на специальные политические миссии и что информация о них будет представлена Ассамблее в контексте второго доклада об исполнении бюджета;

с) ассигновать в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, после принятия во внимание уже утвержденных для ОПООНБ (предыдущей миссии) ассигнований на общую сумму 14 641 200 долл. США, сумму в размере 8 462 000 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» и сумму в размере 721 400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

---